

[Text]

**Mr. Ross Preston (Senior Project Director, CANDIDE Group, Economic Council of Canada):** I think our base case projection shows basically a steady dollar. The issue of a rising dollar, or a strengthening dollar, occurring at the same time as we introduce a free trade agreement would certainly, under normal analysis, provide some dampening to the effect of the competitiveness of the trade agreement that would result. So you might see some dampening of the impact of a freer trade agreement if you combined that with a situation where the Canadian dollar strengthened against the U.S. dollar.

But I remind you that Canada trades both with the U.S. and with many other countries, although the U.S. is our largest trading partner. Although we normally do follow the U.S. dollar and the biggest impact is vis-à-vis the U.S. dollar, we would also see impacts with the mark or the yen or the franc, etc.; and of course there is a general tendency now for the U.S. essentially to reposition itself with respect to those currencies, and that repositioning will probably go on over the next three to five years, when the trade agreement is going into effect, if we do come to an agreement which is beneficial to Canada. So there might be some dampening, but there would be offsetting effects, certainly.

**M. Plourde:** Vous parlez des mesures protectionnistes du gouvernement américain. Croyez-vous que la valeur du dollar canadien est l'une des causes de ce protectionnisme américain?

• 1640

**Mme Maxwell:** Je ne sais trop comment vous répondre. Il est vrai que les députés à Washington parlent toujours de la valeur du dollar américain; ils expliquent leur déficit actuel par la valeur de leur dollar au cours des trois dernières années. J'ai l'impression que, ces jours-ci, chaque acte du Congrès ou des commissions à Washington est dirigé par les plaintes des industries contre les subventions ou les autres politiques canadiennes. C'est beaucoup plus spécifique que le problème de la valeur du dollar.

**M. Plourde:** Mais ne serait-ce pas une façon déguisée pour les Américains de se verser des subventions? On connaît la valeur du dollar canadien par rapport à celle du dollar américain. On parle par exemple de la surtaxe de 15 p. 100 sur le bois d'oeuvre. Il y a tout de même des congressistes américains qui ont dit que cette taxe-là avait été instituée parce que le dollar canadien était trop bas. Cela n'empêche pas actuellement les marchands de bois canadiens d'exporter quand même aux Etats-Unis. Si demain matin le dollar canadien était au pair avec le dollar américain, il y aurait beaucoup moins de problèmes de protectionnisme, à mon avis, et la libéralisation des échanges se ferait beaucoup plus rapidement. Etes-vous d'accord avec moi?

**Mme Maxwell:** Oui, je pense qu'il y aurait moins de problèmes, peut-être à court terme.

In my opinion the factors driving the protectionism in Washington are the size of the U.S. deficit itself and the impact that is having on the manufacturing sector. It is driven by the specific experiences of individual industries who then use the very strong instrument they have, which is the U.S.

[Translation]

**M. Ross Preston (directeur principal de projet, Groupe CANDIDE, Conseil économique du Canada):** Je pense que le scénario de base suppose le maintien du cours du dollar à son niveau actuel. Si le dollar canadien se raffermissait en même temps que le libre-échange était inauguré, on s'attendrait normalement à ce que notre compétitivité en souffre. Donc, un accord sur le libre-échange ne nous serait pas si bénéfique si la valeur du dollar canadien augmentait par rapport au dollar américain.

Cependant, il faut se rappeler que le Canada a des échanges non seulement avec les Etats-Unis, mais aussi avec bien d'autres pays, même si la plupart de notre commerce se fait avec les Etats-Unis. Même si la valeur du dollar canadien suit normalement celle du billet vert, elle peut aussi changer selon la valeur du mark, du yen, ou du franc. En ce moment, la fluctuation du dollar américain résulte essentiellement des mouvements de ces trois devises, et cette tendance se poursuivra sans doute pendant les trois à cinq prochaines années. Or c'est vers la fin de cette période que serait inauguré le régime de libre-échange, si tant est que nous puissions en négocier un qui soit à notre avantage. Il y aura peut-être un effet négatif, mais il y aura sans doute des compensations.

**Mr. Plourde:** You refer to the American government's protectionist measures. Do you think the value of the Canadian dollar is one of the reasons for this protectionism?

**Mrs. Maxwell:** I am not quite sure how to answer you. It is true that congressmen in Washington always talk about the value of the American dollar and blame their current deficit on the dollar value over the last three years. I have the feeling that nowadays everything Congress or Washington commissions do is based on complaints from industry about Canadian subsidies or other policies. It is much more specific than the dollar value problem.

**Mr. Plourde:** But is this not a veiled way for the Americans to give themselves subsidies? We know the value of the Canadian dollar compared to the American dollar. We talk about the 15% surcharge on softwood lumber. But there were still Congressmen who said that the tax was brought in because the Canadian dollar was too low. At present this is not stopping Canadian lumbermen from exporting to the United States. If the Canadian dollar were at par with the American dollar tomorrow morning, in my opinion there would be far fewer problems with protectionism and free trade would come about much more quickly. Would you agree with me?

**Mrs. Maxwell:** Yes, I think there would be fewer problems, perhaps over the short term.

A mon avis, les raisons du protectionnisme américain sont l'importance du déficit américain et son impact sur le secteur manufacturier. Tels fabricants citent leurs expériences personnelles pour demander le protectionnisme en vertu de la loi sur le commerce, qui est très puissante aux Etats-Unis. Il ne